



برگه اطلاعات درخواست مساعدت اجتماعی

مقدمه

این برگه اطلاعات از 1 نوامبر 2016 بخشی از درخواست مساعدت اجتماعی است.

مبنای ارزیابی خدمات پشتیبانی

حق دریافت مساعدت اجتماعی و دامنه خدمات حمایتی بر اساس قانون تامین اجتماعی کانتونی (SHG)، دستورالعمل های SKOS و سیاست کمک های اجتماعی و اضطراری صادر شده توسط این اداره میباشد.

1. الزامات درخواست برای کمک های اجتماعی

ماده 1 بند 1 SHG / A.4 و E.2.1 دستورالعمل های SKOS

محل حضور، در کانتون گلاروس

برای افراد تحت حمایت اصل حضور در محل اعمال می شود. افراد تحت حمایت باید در چارچوب مقررات قانونی تمام مدت حمایت، در کانتون گلاروس بمانند و برای قرارهای مشاوره در دسترس باشند و همچنین برای کار پیدا کردن تلاش کنند. غیبت های کوتاه مدت از محل (2-3 روز) لازم به گزارش نمی باشد. اما غیبت های طولانی تر باید گزارش شوند.

بودجه ناکافی

سرمایه شخصی شما باید تمام شده یا ناکافی باشد. اینها عبارتند از: درآمد، دارایی ها، هر پرداختی از شخص ثالث مانند:

- پرداخت تامین اجتماعی
 - پرداخت افرادی که موظف نگهداری و حمایت از شما هستند (مثلاً: نفقه)؛ و همچنین هرگونه پرداخت توسط سایر اشخاص ثالث (مانند هدایا)
- این بدان معناست که قبل از اینکه شما بتوانید مطالبه پرداخت کمک های اجتماعی را نمایید، باید تمام گزینه های فوق الذکر تمام شده باشد.

2. اطلاعات مورد نیاز در کمک های اجتماعی

ماده 1 بند 1، ماده 29، 30 SHG / E.2.1 دستورالعمل های SKOSZGB / ماده f 328، ماده 277 بند 2

شما باید به طور کامل و صادقانه به سوالات مطرح شده در درخواست مساعدت پاسخ دهید. اگر شما مطالبه خدمات مساعدت دارید، موظف هستید که در مورد شرایط شخصی و اقتصادی خود اطلاع رسانی نمایید. همین تعهد را هم برای ارائه اطلاعات در مورد شرایط شخصی و مالی افرادی که با شما زندگی می کنند نیز صدق می کند (به عنوان مثال شرکای زندگی مشترک). شما باید هر گونه تغییر در شرایط شخصی یا اقتصادی خود یا افرادی که در همان خانه زندگی می کنند را باید فوراً و قبل از اینکه از شما درخواست شود به تامین اجتماعی گزارش دهید.



درآمد / حقوق

شما باید تمام منابع درآمد خود را اعلام کنید. اینها عبارتند از دستمزد، حقوق سیزده ماه، انعامها، کمک هزینه بیکاری روزانه، پورسانت، نفقه، کمک هزینه کودکان، بورس تحصیلی، مستمری پیری، از کارافتادگی، حقوق بیوه گی و یتیمی، مستمری حوادث، مستمری معلولین، حقوق بازنشستگی خارجی، مزایای بیمه نظامی، و هرگونه درآمد از اجاره، هدایا و همچنین بردنها در بخت آزمایی، ارثیه، پرداخت غرامت، درآمد اینترنتی (به عنوان مثال بیت کوین، پی پال).

دارایی های

شما باید تمام دارایی های خود را اعلام کنید. این شامل کلیه حساب های بانکی و یا پستی، پول نقد، سهام، اوراق قرضه، بیمه نامه های عمر، وسایل نقلیه موتوری، املاک و مستغلات در داخل و خارج از کشور، زمین، حق انتفاع و غیره می شود.

بدهی ها

مساعدت اجتماعی هیچ بدهی را نخواهد پذیرفت. با این وجود از شما می خواهیم که تمام بدهی ها و قبوض پرداخت نشده خود را به ما اطلاع دهید تا بتوانیم برای شما بهترین راه حل را پیدا کنیم.

مشخصات افرادی که در یک خانه زندگی می کنند

شما باید در این فرم، نام همه افرادی که در خانه شما زندگی می کنند را ذکر کنید و به سوالات مربوط به درآمد و دارایی آنها را صادقانه پاسخ دهید.
 اگر شما با فردی در یک خانه بدون حمایت مالی او زندگی می کنید. کارهای خانه باید جبران مالی شود و در بودجه حمایتی به حساب آورده شود و پرداخت شود.
 اگر در یک رابطه پایدار زندگی می کنید (با هم فرزندان دارید و یا بیش از دو سال با یکدیگر در یک خانه زندگی می کنید)، درآمد و دارایی شریک زندگی شما مانند یک زوج متاهل در نظر گرفته می شود. این امر در مورد همجنس‌گرایان نیز صدق می‌کند که با هم در یک رابطه زندگی می کنند. با افراد دارای رابطه ثبت شده مانند زوج های متاهل رفتار می شود.

۳. اطلاعات دیگر

هزینه ها / خریدها

هزینه های غیر معمول در صورت ارسال پیشنهاد مورد بررسی قرار می گیرد و شاید پرداخت شود. این به ویژه مربوط است به:

- هزینه های دندانپزشکی
- هزینه های اسباب کشی
- انبار کردن مبلمان
- خرید مبلمان و غیره



وسایل نقلیه موتوری دستورالعمل کمک های اجتماعی و اضطراری 8.2

اصولاً هیچ هزینه ای برای وسایل نقلیه موتوری پذیرفته نمی شود. بجز در مورد وسیله نقلیه موتوری افرادی که بدلیل سلامتی یا شغلی مجبور و متکی به استفاده از وسیله نقلیه موتوری هستند، اعمال نمی شود. اگر طبق این قوانین، افراد مجاز به نگهداری وسیله نقلیه موتوری باشند، باید به تامین اجتماعی نحوه تامین مالی برای مالکیت وسیله نقلیه موتوری را توضیح دهید. اگر به طور منظم با وسیله نقلیه موتوری متعلق به شخص دیگری رانندگی می کنید، موظف هستید این موضوع را به تامین اجتماعی گزارش دهید.

در درخواستنامه باید ارزش فعلی وسیله نقلیه در بازار را ذکر کنید و یک کپی از سند ثبت خودرو را ضمیمه درخواستنامه کنید. تمام تغییرات (خرید و فروش (باید به تامین اجتماعی گزارش شود. معمولاً هزینه های وسایل نقلیه شخصی تحت پوشش کمک های اجتماعی اقتصادی قرار نمی گیرد، مگر اینکه نیاز به استفاده از وسیله نقلیه شخصی را بتوان به طور قانع کننده ای ثابت کرد.

املاک و مستغلات

افرادی که درخواست کمک های اجتماعی می کنند باید ملک مسکونی خود را رهن و یا بفروشند. املاک خارج از کشور و خانه های تعطیلاتی طبق دستورالعمل و با مشورت تامین اجتماعی تبدیل به نقدینگی شوند. اگر حمایت مالی بیش از شش ماه طول بکشد، سپرده رهن مسکن صادر می شود.

حمایت خویشاوندان

نسل های قبل و نسل جدید خویشاوندان (فرزندان - پدر و مادر - پدربزرگ و مادربزرگ (در چارچوب مقررات قانونی مطابق با قانون مدنی می توانند موظف به حمایت باشند.

حیوانات خانگی

هزینه های حیوانات خانگی پذیرفته نمی شود.

ابلاغ به اتباع خارجی

این برای تامین اجتماعی یک قانون الزامی است که در مورد دریافت کمک های اجتماعی به اداره مهاجرت اطلاع دهند. قابل تذکر است که تامین اجتماعی متعهد به ارائه اطلاعات در مورد مدت و میزان خدمات حمایتی به اداره مهاجرت می باشد.

۴. حقوق ماده 19، 20، 3، و 22 SHG

امنیت معیشتی

هرکس نتواند امرار معاش خود و اعضاء خانواده خود را که در یک خانه سکونت دارند، تامین کند، مستحق به دریافت کمک اقتصادی است.



مشاوره شخصی

اگر کسی در شرایط اضطراری قرار دارد، حق دریافت مشاوره شخصی می باشد. این مشاوره معمولاً رایگان است.

راه حل قانونی

براین مبنا تامین اجتماعی تصمیم میگیرد که آیا به شما حمایت مالی تعلق می گیرد و یا حمایت مالی به شما تعلق نمی گیرد. آنها این تصمیم را نوشتاری با شما در میان می گذارند.
اگر با تصمیم اتخاذ شده موافق نیستید، می توانید از راه قانونی علیه این تصمیم اعتراض کنید.

۵. تعهدات ماده 30، 28، 26 و 32 SHG

تعهد به ارائه اطلاعات

تامین اجتماعی باید اطلاعات داده شده شما را بررسی کنند. تامین اجتماعی اجازه دارند که اطلاعات شخصی و مالی شما را حتی بدون رضایت شما از اشخاص ثالث (به عنوان مثال از سایر مسئولین، کارفرمای شما) دریافت کنند. لطفاً توجه داشته باشید: شما موافقت خود را اعلام می کنید، که تامین اجتماعی می تواند، اگر بر اساس اطلاعاتی که شما به سؤالاتی در مورد نیاز شما، به دامنه مقدار حمایت مالی یا توانایی کاری شما داده اید، پاسخ داده نشود و یا پاسخ کافی داده نشود، این امکان وجود دارد که تامین اجتماعی از دفاتر دیگر اطلاعات مورد نظر را دریافت کند. و شما با امضای این بروشور موافقت خود را برای این عمل اعلام می کنید.
تامین اجتماعی این حق را برای خود محفوظ می دارد که از منزل شما بازدید کند، تا آنجا که برای روشن شدن نیاز به آن است.

تلاش های کاری

افراد تحت حمایت که بیکار هستند متعهدند برای استخدام و یا جستجوی کار اقدام نمایند. مگر آنکه دلایل جدی خلاف آن وجود داشته باشد.
تلاش های جستجوی کاری می تواند توسط تامین اجتماعی کنترل شود. تلاش های ناکافی برای استخدام و یا رد پیشنهاد شغلی ممکن است منجر به کاهش یا پایان دادن به حمایت مالی شود. همین امر در مورد اقداماتی که برای دوره های یادگیری حرفه نیز صورت میگیرد صدق می کند.

شرایط و مشارکت

متقاضیان حمایت مالی موظف به مشارکت و همکاری هستند.
حمایت با شرایط و دستورالعمل ها، احتمالاً با هدف استقلال اقتصادی صورت می گیرد. یکی از این شرایط ممکن نیز شامل مشارکت در دوره های یادگیری برای اتحاد عناصر مختلف اجتماعی و حرفه ای می باشد.

**صورت حساب و تعهد به بازپرداخت**

تامین اجتماعی حق قانونی دارد که پیش پرداختهای از قبل داده شده به شما توسط تامین اجتماعی را در صورتی که شما حمایت مالی شوید از شخص ثالث و افرادی که مسئولیت نگهداری یا پشتیبانی از شما را بر عهده دارند را از شما مطالبه نمایند. اگر شرایط مالی شما به حدی بهبود یافته است که به طور منطقی می توان از شما انتظار داشت که کمک های اجتماعی دریافت شده را بازپرداخت کنید. کمک های اجتماعی باید بازپرداخت شوند. برداشت های غیرمجاز نیز مشمول بازپرداخت می باشند.

۶. تحریم ها ماده 28 بند 3، ماده 30، 32 بند 1 SGH؛ ماده 148a، 146، 66a StGB

در صورت امتناع از همکاری معقول و یا رعایت نکردن شرایط و دستورالعمل ها، کمک های اجتماعی می تواند کاهش یا قطع شود. هرکسی که با دادن اطلاعات نادرست یا ناقص کمک های مادی دریافت کرده است، موظف به بازپرداخت آن است. اگر در این رابطه ظن منطقی به غیرقانونی بودن کمک ها وجود داشته باشد، کانتون گلاروس می تواند ترتیبی دهد که بازرسی اجتماعی توسط SoWatch GmbH انجام شود. برای این منظور می تواند از منازل شما با اطلاع قبلی و یا بدون اطلاع قبلی بازدیدهای صورت پذیرد. اگر ظن سواستفاده از مزایا وجود داشته باشد، آنها می توانند به طور پنهانی توسط کارآگاهان اجتماعی به طور پنهانی به تحقیق بپردازند. از اول اکتبر 2016، قوانین جدیدی به اجرا در آمده است که موارد سوء استفاده و کلاهبرداری در حوزه کمک های اجتماعی را نیز تحت تأثیر قرار می دهد. با قوانین جدید، می تواند حتی با جرایم کوچک هم منجر به رسیدگی کیفری و محکومیت شدیدتر از قبل شود. خطر جریمه و حبس وجود دارد و در مورد خارجیانی که تابعیت سوئیس را ندارند، این محکومیت می تواند منجر به اخراج آنها از سوئیس شود. در صورت تهدید کارمندان به پلیس گزارش داده می شود.

۷. گواهی تصدیق و تایید

من گواهی می‌دهم که این برگه اطلاعات را خوانده و متوجه شده‌ام.

امضای متقاضی

مکان، تاریخ:

امضای همسر / شریک زندگی

مکان، تاریخ:

اگر سؤالی دارید که در این جزوه پاسخ داده نشده است، لطفاً با تامین اجتماعی تماس بگیرید. استحقاق کمک های اجتماعی زمانی بررسی می شود که درخواست به طور کامل تکمیل شده و همراه با مدارک مورد نیاز ارائه شود.

شما می توانید به کمک ویدیوهای لینک زیر نظر اجمالی خوبی در مورد حقوق و تعهدات تامین اجتماعی بدست بیاورید:

www.gl.ch/verwaltung/volkswirtschaft-und-inneres/soziales/sozialhilfe.html/978